

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10431301 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|---|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überladen Sie den Gurtwickler nicht mit einem schweren Gurt oder einer zu großen Last. Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze, die vom Hersteller angegeben ist, um Schäden oder Funktionsstörungen zu vermeiden. | Do not overload the belt winder with a heavy belt or a load that is too heavy. Observe the maximum load limit specified by the manufacturer to avoid damage or malfunction. | Ne surchargez pas l'enrouleur de courroie avec une courroie lourde ou une charge trop importante. Respectez la limite de charge maximale spécifiée par le fabricant pour éviter tout dommage ou dysfonctionnement. | Non sovraccaricare l'avvolgitore con una cinghia pesante o un carico troppo grande. Rispettare il limite di carico massimo specificato dal produttore per evitare danni o malfunzionamenti. | Overbelast de bandoproller niet met een zware band of een te grote lading. Neem de door de fabrikant opgegeven maximale belastingslimiet in acht om schade of storingen te voorkomen. | No sobrecargue el enrollador de correa con una correa pesada o una carga demasiado grande. Observe el límite de carga máxima especificado por el fabricante para evitar daños o mal funcionamiento. | Nepřetěžujte navíječ pásu těžkým pásem nebo příliš velkým nákladem. Dodržujte maximální limit zatížení stanovený výrobcem, aby nedošlo k poškození nebo nesprávné funkci. | Nemojte preopteretiti namotač remena teškim remenom ili prevelikim teretom. Pridržavajte se maksimalnog opterećenja koje je odredio proizvođač kako biste izbjegli oštećenje ili kvar. | Nemojte preopteretiti namotač remena teškim remenom ili prevelikim teretom. Pridržavajte se maksimalnog opterećenja koje je odredio proizvođač kako biste izbjegli oštećenje ili kvar. | Ne terhelje túl a szíjtekerccselőt nehéz szíjjal vagy túl nagy teherrel. Tartsa be a gyártó által megadott maximális terhelési határértéket, hogy elkerülje a károsodást vagy a meghibásodást. |
| Stellen Sie sicher, dass der Gurt ordnungsgemäß durch den Gurtwickler geführt ist, um ein Verklemmen oder Verdrehen zu verhindern. Überprüfen Sie regelmäßig die Gurtführung und korrigieren Sie sie bei Bedarf. | Make sure the belt is properly routed through the belt winder to prevent jamming or twisting. Check the belt routing regularly and correct it if necessary. | Assurez-vous que la courroie est correctement acheminée dans l'enrouleur de courroie pour éviter tout coincement ou torsion. Vérifiez régulièrement le cheminement de la courroie et corrigez-le si nécessaire. | Assicurarsi che la cintura sia instradata correttamente attraverso l'avvolgitore per evitare inceppamenti o torsioni. Controllare regolarmente il percorso della cinghia e correggerlo se necessario. | Zorg ervoor dat de riem goed door de riemoproller wordt geleid om vastlopen of draaien te voorkomen. Controleer regelmatig de loop van de riem en corrigeer deze indien nodig. | Asegúrese de que la correa esté correctamente encaminada a través del enrollador de correa para evitar atascos o torceduras. Compruebe periódicamente el recorrido de la correa y corríjalo si es necesario. | Ujistěte se, že je pás správně veden navíječem pásu, aby se zabránilo vzpříčení nebo překroucení. Pravidelně kontrolujte vedení řemenu a v případě potřeby jej opravte. | Provjerite je li remen pravilno provučen kroz namotač remena kako biste spriječili zaglavljivanje ili uvijanje. Redovito provjeravajte usmjeravanje remena i po potrebi ga ispravite. | Provjerite je li remen pravilno provučen kroz namotač remena kako biste spriječili zaglavljivanje ili uvijanje. Redovito provjeravajte usmjeravanje remena i po potrebi ga ispravite. | Győződjön meg arról, hogy a szíj megfelelően van átvezetve a szíjcsévélőn, hogy elkerülje az elakadást vagy csavarodást. Rendszeresen ellenőrizze a szíj elvezetését, és szükség esetén javítsa ki. |
| Verwenden Sie den Gurtwickler nur zum Auf- und Abwickeln des Gurtes und nicht für andere Zwecke, um Schäden zu vermeiden. | To avoid damage, use the belt winder only for winding and unwinding the belt and not for any other purpose. | Pour éviter tout dommage, utilisez l'enrouleur de ceinture uniquement pour enrouler et dérouler la ceinture et non à d'autres fins. | Per evitare danni, utilizzare l'avvolgitore solo per avvolgere e svolgere la cintura e non per altri scopi. | Om schade te voorkomen, gebruikt u de bandoproller alleen voor het op- en afrollen van de band en niet voor andere doeleinden. | Para evitar daños, utilice el enrollador de correa sólo para enrollar y desenrollar la correa y no para otros fines. | Abyste předešli poškození, používejte navíječ pásu pouze k navíjení a odvíjení pásu, nikoli k jiným účelům. | Kako biste izbjegli oštećenje, koristite uređaj za namatanje remena samo za namotavanje i odmatanje remena, a ne u druge svrhe. | Kako biste izbjegli oštećenje, koristite uređaj za namatanje remena samo za namotavanje i odmatanje remena, a ne u druge svrhe. | A sérülések elkerülése érdekében a szíjtekerccselőt csak a szíj tekerccselésére és letekerésére használja, más célokra ne. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Alfred Schellenberg GmbH
An den Weiden 31
info@schellenberg.de